

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acrésc. o porte quando remetido pelo correio.

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

## GOVERNMENT OF INDIA

Ministry of Steel, Mines and Metals

(Deptt. of Mines and Metals)

Office of the Controller of Mining Leases,  
Goa, Daman and Diu

Order

CML-Z-5/167/78

These are 54 cases for modification of terms of the mining leases held by M/s. Timblo Private Ltd., Margao, Goa.

## GOVERNO DA INDIA

Ministério de Aço, Minas e Metais

(Departamento de Minas e Metais)

Repartição do Controlador de Arrendamentos  
de Minas de Goa, Damão e Diu

Portaria

CML-Z-5/167/78

Estes são 54 casos para modificação das condições dos arrendamentos de minas, pertencentes à M/s. Timblo Private Ltd., Margão, Goa.

Sr. No. N.º de série	Case No. Caso n.º	Title No. and Date of Lease N.º do título e data do arrendamento	Mineral/s Minério/s	Village Aldeia	Area in hectares Área em hectares
1.	Z-5	1 of 19-3-1941 T. T. 25-11-1960	Fer/Mang.	Verlem	64.5000
2.	Z-70	31 of 7-7-1950 T. T. 19-12-1956	— Do —	Rivona	61.6447
3.	Z-73	34 of 2-10-1950 T. T. 19-11-1954	— Do —	Rivona	89.5000
4.	Z-76	37 of 10-10-1950 T. T. 10-8-1963	— Do —	Bati e Cumbari	69.8630
5.	Z-103	23 of 30-3-1951	— Do —	Tudou of Verlem	69.3524
6.	Z-159	9 of 1-2-1952 T. T. 16-9-1957	— Do —	Sigao	76.2548
7.	Z-166	16 of 25-2-1952 T. T. 16-9-1957	— Do —	Salginim of Verlem	62.7050
8.	Z-194	44 of 5-5-1952 T. T. 12-7-1954	— Do —	Salginim	22.0500
9.	Z-195	45 of 5-5-1952 T. T. 12-7-1954	— Do —	Cudnem	40.5600
10.	Z-223	73 of 18-3-1952 T. T. 30-9-1957	— Do —	Aglote	96.0000
11.	Z-231	81 of 26-9-1952	— Do —	Netorlim	36.1000
12.	Z-238	88 of 7-11-1952 T. T. 6-3-1957	Iron	Sigao	93.9900
13.	Z-242	92 of 14-11-1952 T. T. 30-9-1957	Iron	Cudnem	43.1360
14.	Z-266	13 of 20-2-1953	Iron	Surla	88.6400
15.	Z-267	14 of 20-2-1953	Iron	Cudnem	73.7340
16.	Z-283	30 of 24-4-1953 T. T. 23-12-1957	Fer/Mang.	Netorlim	30.8625

Sr. No. N.º de série	Case No. Caso n.º	Title No. and Date of Lease N.º do título e data do arrendamento	Mineral/s Minério/s	Village Aldela	Area in hectares Área em hectares
17.	Z-314	61 of 3-7-1953	Iron	Codli & Darbandora	82.2930
18.	Z-315	62 of 3-7-1953	Fer/Mang.	Molcornem	92.5000
19.	Z-340	87 of 7-9-1953	Iron	Sigao	50.4000
20.	Z-341	88 of 11-9-1953	Fer/Mang.	Colomba	53.3750
21.	Z-342	89 of 11-9-1953	— Do —	Verlem	91.1450
22.	Z-343	90 of 11-9-1953	Fer/Mang.	Salginem	90.6000
23.	Z-349	96 of 2-10-1953 T. T. 6-3-1957	— Do —	Rivona	33.6900
24.	Z-374	121 of 13-11-1953	Iron	Velguem	46.6300
25.	Z-384	130 of 18-12-1953	Fer/Mang.	Madapsi of Orgao	31.3200
26.	Z-385	131 of 18-12-1953	— Do —	Salginem	97.8300
27.	Z-386	132 of 18-12-1953	— Do —	Vichundrem	94.6400
28.	Z-387	133 of 18-12-1953	— Do —	Verlem	97.5000
29.	Z-388	134 of 18-12-1953	— Do —	Curpem	51.9500
30.	Z-389	135 of 18-12-1953	— Do —	Salginem	65.5100
31.	Z-390	136 of 18-12-1953	— Do —	Salginem	98.4875
32.	Z-391	137 of 18-12-1953	— Do —	Verlem	99.5800
33.	Z-392	138 of 18-12-1953	— Do —	Verlem	94.9000
34.	Z-393	139 of 18-12-1953	— Do —	Maluauli	92.0000
35.	Z-394	140 of 18-12-1953	— Do —	Surla	46.6600
36.	Z-397	143 of 18-12-1953	Iron	Sangod	99.6600
37.	Z-414	16 of 22-2-1954	Fer/Mang.	Rivona	96.3600
38.	Z-415	17 of 22-2-1954	— Do —	Salginem	93.3600
39.	Z-440	42 of 26-11-1954	— Do —	Salginem	51.7763
40.	Z-453	6 of 18-2-1955	Iron	Onda	26.6720
41.	Z-466	19 of 9-7-1955	Iron	Molem	99.0000
42.	Z-467	20 of 9-7-1955	Iron	Darbandora	98.5400
43.	Z-468	21 of 9-7-1955	Iron	Cormonem-e-Codli	98.0000
44.	Z-469	22 of 9-7-1955	Iron	Quirlapale	99.2350
45.	Z-482	35 of 13-8-1955	Iron	Pale	90.7000
46.	Z-483	36 of 13-8-1955	Iron	Surla	35.5800
47.	Z-484	37 of 13-8-1955	Fer/Mang.	Surla	60.4500
48.	Z-553	13 of 6-5-1957	Fer/Mang.	Xelpem	90.9120
49.	Z-559	18 A of 20-5-1957	Iron	Carapur	57.9000
50.	Z-561	20 of 20-5-1957	Iron	Quitapale	100.0000
51.	Z-562	21 of 20-5-1957	Fer/Mang.	Bati	59.2400
52.	Z-563	22 of 20-5-1957	Fer/Mang.	Rivona	27.1400
53.	Z-618	14 of 24-2-1958	Iron	Codli	40.7650
54.	Z-774	10 of 22-2-1960	Iron	Colem e Sigao	74.8900

Notices were served on the lessees in which the proposed modifications were mentioned and the Learned Counsel for the lessee argued that the leases are not liable to be modified because firstly his clients are not lessees, but concessionaires and secondly the Mining Lease (Modification of Terms) Rules, 1956 (hereinafter called the 'Rules') defines the term 'existing mining lease' as those Mining Leases which were granted before the 25th day of October, 1949, hence the leases which were granted after the 25th October, 1949 cannot be modified.

I have given my anxious and careful consideration to the above points and, in my view, these contentions have got no force.

The first contention was that the Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1957 (hereinafter called the 'Act') and the Rules do not apply to these cases as these persons are concessionaires and not lessees. In my view this contention has got no force, as we have to look to the pith and substance of the case and not to the form or words which have been used under the Portuguese Law. The Act defines the Mining Lease and Mining operations as follows:

Section 3 (c): «mining lease» means a lease granted for the purpose of undertaking mining operations, and includes a sub-lease granted for such purpose.

Foram expedidos avisos aos arrendatários, mencionando as modificações propostas e o advogado de defesa, dos arrendatários, arguiu que os arrendamentos não estavam sujeitos a serem modificados, em primeiro lugar, porque os seus clientes não eram arrendatários, mas concessionários e, em segundo lugar, porque o «Mining Lease (Modification of Terms) Rules», 1956 (referido daqui em diante como «normas») definia o termo «actual arrendamento mineiro» como sendo os arrendamentos de minas concedidos antes de 25 de Outubro de 1949 e, por isso, os arrendamentos de minas concedidos depois de 25 de Outubro de 1949, não podiam ser modificados.

Tendo apreciado, cuidadosamente, as alegações acima feitas, sou do parecer que as mesmas não tem força de lei.

A primeira alegação é de que o «Mines and Minerals (Regulation and Development) Act», 1957 (referido daqui em diante como «citado Act») e as normas formuladas ao abrigo do mesmo, não tinham aplicação aos casos vertentes porque as partes interessadas eram concessionários e não arrendatários. No meu parecer esta alegação não tem força de lei porque o presente caso tem de ser encarado a fundo e não simplesmente baseado na forma ou palavras empregadas pela lei portuguesa. O citado Act, define o arrendamento e exploração de minas como a seguir se indica:

Artigo 3 (c) «arrendamento mineiro» significa um arrendamento concedido para os fins de se fazer explorações mineiras e inclui um sub-arrendamento concedido para o mesmo fim.

Section 3 (d): «mining operations» means any operations undertaken for the purpose of winning any mineral.

These definitions are very wide and include any deed granted for mining operations and the mere fact that under the Portuguese Law they were called mining concessions instead of Mining Leases would not make any difference.

The concessionaires cannot deny that they are operating the Mines under the deeds called Concessions. It will be significant to note that under the Portuguese Colonial Mining Law, Mining Concession was defined in almost similar manner and gave the power to the concessionaires to operate the mines.

The relevant definitions read as follows:—

Section I (u): «Mining Concession» is that which is granted to the manifestor and permits him to explore a mining property and to enjoy thereon all mining rights. It is unlimited in duration as long as the concessionaire complies with the conditions which the law and the title of concession imposed on him.

Section I (v): «Title of Concession»; A document legally establishing a concession.

Article 2 says that the proprietorship of deposits of metals and metaliferous minerals, belongs to the State and such beds cannot be prospected or worked without licence and concession by Government in terms of the present Decree.

Article 9 is very significant to note because it uses the word 'Concessionaires or Lessees' of mines. It shows that even under the Portuguese Law Concessionaires and Lessees were synonymous.

Article 14 says that the concession of an ore does not imply possession of the surface of the ground in which it is found, but involves for the concessionaires and the proprietor of the ground certain rights and reciprocal obligations in accordance with the terms of law.

Articles 42, 73 and 91 prescribe the tax etc. which are to be paid by the Concessionaires.

These provisions of the Portuguese Colonial Mining Law clearly show that the concessionaires and Lessees are the same and the difference was only of nomenclature.

I accordingly hold that the concessions are in essence Leases and as such they can be modified under the Act and Rules.

The second and last point which was urged before me was that according to the Rules the existing mining leases, mean a lease executed before the 25th October, 1949 hence the leases or concessions which were executed after the 25th October, 1949 cannot be modified. In my view this contention has also got no force.

It is true that under the Rules 'existing Mining Leases' have been defined as those leases which were executed before the 25th October, 1949 but we have to look to the provisions of Section 16 of the Act which says that all Mining Leases granted in the territory of Goa, Daman and Diu before the commencement of the Act therein shall as soon as may be after the commencement of this Act, be brought into conformity with the provisions of this Act and the Rules made under Sections 13 and 18. The Act was applied to Goa from 1-10-63 hence all the leases or Concessions which were granted before 1-10-1963 are to be brought into conformity with the provisions of the Act and the Rules. It would be significant to note that under Section 16 of the Act all the Mining Leases executed before 1st October, 1963 are to be modified to bring them in conformity with the Act and Rules and there is no rider that only those Leases which were executed before the 25th October, 1949 are to be modified.

Section 3 of the Rules provides for the appointment of a Controller of Mining Leases and that appointment has not been challenged. Once a controller of Mining Leases has been appointed he derives his jurisdiction to modify the leases to bring them in conformity with the provisions of the Act and Rules. The main modifications which have been proposed are regarding the period of the lease, the

Artigo 3 (d) «explorações mineiras» significam quaisquer explorações feitas para os fins da extracção de qualquer minério.

Estas definições acima mencionadas são bastante amplas e incluem qualquer título concedido para a exploração de minas e o simples facto de que ao abrigo da lei portuguesa os mesmos eram chamados «concessões de minas» em vez de «arrendamentos de minas» não deve fazer nenhuma diferença.

Os concessionários não podem negar que exploram as minas ao abrigo dos títulos chamados concessões. É de toda a significância notar que ao abrigo da Lei Colonial Portuguesa, uma concessão mineira achava-se definida de maneira quase idêntica e concedia poderes aos concessionários para explorarem as minas.

São seguintes as definições:—

Artigo I (u): «concessão mineira» é aquela que é dada ao manifestante e lhe permite explorar uma propriedade mineira e exercer sobre ela todos os direitos mineiros. Tem duração ilimitada enquanto o concessionário cumprir as condições que a lei e o título de concessão lhe impuseram.

Artigo I (v): «Título de concessão» — Documento que prova legalmente a concessão.

O artigo 2.º diz que a propriedade dos depósitos de metais e minérios metálicos pertencente ao Estado e os respectivos jazigos não poderão ser pesquisados nem lavrados sem licença e concessão do Governo, nos termos da presente lei.

O artigo 9.º é de toda a conveniência frisar, porque emprega a expressão «concessionários ou arrendatários» de minas. Isto demonstra que mesmo, ao abrigo da lei portuguesa os termos concessionários e arrendatários eram sinónimos.

O artigo 14.º diz que a concessão de um jazigo mineiro não implica a posse da superfície do terreno em que ele se encontra, mas envolve para o concessionário e para o proprietário do solo direitos e obrigações recíprocas, em harmonia com as disposições que foram legalmente estabelecidas.

Os artigos 42.º, 73.º e 91.º fixam as taxas a serem pagas pelos concessionários.

Estas disposições da Lei Colonial Portuguesa, acima citadas claramente demonstram que os concessionários e arrendatários eram a mesma coisa e que a diferença era apenas de nomenclatura.

Eu, de conformidade, entendo que as concessões são, na sua essência, arrendamentos e, por isso podem ser modificadas ao abrigo das existentes leis e normas.

A segunda e última alegação feita é, que de harmonia com as normas, a expressão «actuais arrendamentos mineiros» significa os arrendamentos executados antes de 25 de Outubro de 1949, e que por isso, os arrendamentos executados depois de 25 de Outubro de 1949, não podiam ser modificados. No meu parecer esta alegação, também, não tem força de lei.

É verdade que ao abrigo das normas os «actuais arrendamentos mineiros» acham-se definidos como arrendamentos executados antes de 25 de Outubro de 1949, mas, é necessário referir-se ao disposto no artigo 16.º do citado Act, que diz que todos os arrendamentos mineiros concedidos no território da União de Goa, Damão e Diu, antes da entrada em vigor do mesmo Act, deverão, logo após a entrada em vigor do mesmo Act, ser trazidos de conformidade com as disposições do mesmo Act e das normas formuladas ao abrigo dos artigos 13.º e 18.º. O Act foi tornado extensivo a Goa, a partir de 1 de Outubro de 1963 e, por isso, todos os arrendamentos ou concessões concedidos antes de 1 de Outubro de 1963, deverão ser trazidos de conformidade com as disposições do citado Act e normas. Convém frisar que, ao abrigo do artigo 16.º do mesmo Act, todos os arrendamentos mineiros executados antes de 1 de Outubro de 1963, têm de ser modificados para que estejam de conformidade com o citado Act e normas e em nenhuma parte está previsto que somente os arrendamentos executados antes de 25 de Outubro de 1949 têm de ser modificados.

O artigo 3.º das citadas normas prevê a nomeação dum controlador de arrendamentos mineiros e ninguém se opôs a essa nomeação. Uma vez que tenha sido nomeado um controlador de arrendamentos mineiros, é da sua jurisdição modificar os arrendamentos a fim de que os mesmos estejam de conformidade com as disposições do citado Act e normas. As principais modificações que se propõe referem-se ao

royalty to be paid and the maximum area permissible to one lessee. All these provisions are found in the Act itself. Section 8 provides for the period for which a lease can be granted. Section 9 fixes the royalty to be paid and Section 6 fixes the maximum area for which a mining lease can be granted.

The Rules only details the procedure which is to be followed in giving notice etc. and can never over-ride the specific provisions of the Act. Indeed if there is any contradiction between the provisions of the Act and those of the Rules, then the provisions of the Act shall prevail. It is thus clear that once a Controller is appointed, he shall modify the Leases in conformity with the Act and Rules, and the mere fact that the «existing Mining Leases» have been defined to be leases granted prior to 25th October, 1949 does not bar the Controller to modify any lease granted up-to 30th September, 1963 to bring them in conformity with the Act. The position would have been different if the «existing mining leases» would have been defined as leases granted before the 25th October, 1949 in the Act itself.

For the aforesaid reasons, I hold that all the leases or Concessions granted before the 1st October, 1963 would be modified in accordance with the modifications proposed in the Notices and the above mentioned Leases shall stand modified as follows:—

- 1) The period of the leases shall be 20 years commencing from 15th January, 1966 in all the cases.
- 2) The dead rent shall be payable at the rate of Rs. 25/- per annum, from 15th January, 1966 in all the cases.
- 3) The royalty shall be payable in respect of any mineral removed by the Lessees from the leased area after 15-1-66 at the rate for the time being specified in the second Schedule of the Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1957 in respect of that mineral.
- 4) The lessee shall also pay, for the surface area used by him for the purpose of mining operations, surface rent and water rate at such rate, not exceeding the land revenue, water and cesses assessable on the land, as may be specified by the State Government.
- 5) The following clause shall be deemed to be inserted in the lease deed and shall form part thereof: «Except for the modifications made by this order, the lease shall be subject to the rules made or deemed to have been made under Sections 13 and 18 of the Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1957 and orders and Notifications published by the Government of India, from time to time.
- 6) It is further clarified that the royalty, shall be paid in accordance with Section 9 of the Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1957 instead of according to the stipulations in the lease deed. The royalty, the dead rent, surface rent etc. for the period prior to 15-1-1966 shall be paid as may be determined or ordered by the Government.
- 7) The area exceeding ten square miles shall be surrendered. The lessee shall submit a statement within 15 days mentioning the leases which he wants to surrender and in default suitable orders cancelling the leases will be passed.
- 8) It is further ordered that this order shall be published in the Official Gazette and copies thereof be sent to the lessee and the State Government.
- 9) This order shall not apply to Coal and other minor minerals.
- 10) The lease is restricted to winning of Iron and Mangane ore only.

This order shall govern all the leases of the aforesaid person and copy of this shall be placed in all the cases.

A. P. Agrawal, Controller of Mining Leases Goa, Daman and Diu.

Panaji, 30th January, 1969.

período do arrendamento, direitos de privilégio a serem pagos e a área máxima que se pode permitir a cada arrendatário. Todas estas disposições estão previstas no próprio Act. O artigo 8.º prevê o período durante o qual pode ser concedido um arrendamento. O artigo 9.º fixa os direitos de privilégio a serem pagos e o artigo 6.º fixa a área máxima que se pode atribuir a um arrendamento mineiro.

As normas somente indicam, em detalhe, o procedimento a seguir no respeitante aos avisos a serem expedidos, etc. e jamais podem ir de encontro com as disposições do Act. Supondo mesmo, que existe qualquer contradição entre as disposições do Act e as disposições das normas, as disposições do Act prevalecerão. Fica assim claramente estabelecido que uma vez que seja nomeado um controlador de arrendamentos mineiros, o mesmo poderá modificar os arrendamentos de conformidade com o Act e normas, e o simples facto de que os «actuais arrendamentos mineiros» que se acham definidos como arrendamentos concedidos antes de 25 de Outubro de 1949, não impede o controlador de modificar qualquer arrendamento concedido até 30 de Setembro de 1963, a fim de que o mesmo possa estar de conformidade com o Act. O caso teria sido diferente se os «actuais arrendamentos mineiros» tivessem sido definidos como arrendamentos concedidos antes de 25 de Outubro de 1949, no próprio Act.

Pelas razões acima expostas, sou do parecer que todos os arrendamentos ou concessões concedidos antes de 1 de Outubro de 1963, devem ser modificados de acordo com as modificações propostas nos respectivos avisos e, por isso, os arrendamentos acima mencionados são modificados como a seguir se indica:—

- 1) O período do arrendamento será de 20 anos, a partir de 15 de Janeiro de 1966, em todos os casos.
- 2) A renda fixa deverá ser paga a razão de Rps. 25/- por ano, desde 15 de Janeiro de 1966, em todos os casos.
- 3) Os direitos de privilégio serão pagáveis em relação a cada minério extraído pelo arrendatário da área arrendada, depois de 15 de Janeiro de 1966, na percentagem que presentemente se acha indicada na segunda tabela do «Mines and Mineral (Regulation and Development) Act, 1957», em relação a este minério.
- 4) O arrendatário também pagará pela área superficial por ele utilizada para a exploração da mina, a renda de superfície e a taxa de água segundo a percentagem, não excedendo a contribuição predial e outros impostos pagáveis pelo terreno, que vier a ser indicada pelo Governo Estadual.
- 5) A seguinte cláusula deverá ser acrescentada no contrato do arrendamento e deverá considerar-se como sendo parte do mesmo. «Com excepção das modificações feitas por esta portaria, o arrendamento fica sujeito às normas formuladas ou que se considerem formuladas ao abrigo dos artigos 13.º e 18.º do «Mines and Mineral (Regulation and Development) Act, 1957» e das portarias e despachos publicados pelo Governo da Índia, periodicamente.
- 6) Esclarece-se que os direitos de privilégio serão pagos de conformidade com o artigo 9.º do «Mines and Mineral (Regulation and Development) Act, 1957», em vez de serem pagos conforme se acha estipulado no contrato do arrendamento. Os direitos de privilégio, renda fixa, renda de superfície, etc., pelo período anterior a 15 de Janeiro de 1966, serão pagos conforme o Governo determinar.
- 7) Deverá-se fazer a entrega da área excedente a dez milhas quadradas. O arrendatário deverá prestar uma declaração, dentro de 15 dias, mencionando os arrendamentos de que deseja fazer a entrega, na falta da qual, serão expedidas ordens cancelando os arrendamentos.
- 8) Determina-se que a presente portaria seja publicada no *Boletim Oficial*, e de que cópias da mesma, sejam enviadas aos arrendatários e ao Governo Estadual.
- 9) O disposto nesta não terá aplicação em relação a carvão e outros minérios.
- 10) O arrendamento restringe-se à extracção de minério de ferro e manganês, exclusivamente.

A presente portaria regulará todos os arrendamentos da firma acima mencionada e uma cópia da mesma, deverá ser junta em todos os casos.

A. P. Agrawal, Controlador de Arrendamentos de Minas de Goa, Damão e Diu.

Panaji, 30 de Janeiro de 1969.

Order

CML-Z-32/69

These are 5 cases for modification of terms of the mining leases held by Shri Gurudas Timblo, Margao.

Portaria

CML-Z-32/69

Estes são os 5 casos para modificação das condições dos arrendamentos de minas, pertencentes à Sr. Gurudas Timblo, Margão.

Sr. No. N.º de série	Case No. Caso n.º	Title No. and Date of Lease N.º do título e data do arrendamento	Mineral/s Minério/s	Village Aldeia	Area in hectares Area em hectares
1.	Z-32	11 of 4-11-1949	Fer/Mang.	Molcornem	65.2033
2.	Z-56	17 of 27-3-1950	— Do —	Pale	92.3600
3.	Z-88	7 of 9-2-1951	— Do —	Dongor	92.6600
4.	Z-89	8 of 12-2-1951	— Do —	Pirla	97.2134
5.	Z-131	51 of 20-7-1951	— Do —	Verlem	67.4820

Notices were served on the lessees in which the proposed modifications were mentioned and the Learned Counsel for the lessee argued that the leases are not liable to be modified because firstly his clients are not lessees, but concessionaires and secondly the Mining Lease (Modification of Terms) Rules 1956 (hereinafter called the 'Rules') defines the term 'existing mining lease' as those Mining Leases which were granted before the 25th day of October, 1949, hence the leases which were granted after the 25th October, 1949 cannot be modified.

I have given my anxious and careful consideration to the above points, and, in my view, these contentions have got no force.

The first contention was that the Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1957 (hereinafter called the 'Act') and the Rules do not apply to these cases as these persons are concessionaires and not lessees. In my view this contention has got no force, as we have to look to the pith and substance of the case and not to the form or words which have been used under the Portuguese Law. The Act defines the Mining Lease and Mining operations as follows:

Section 3 (c): «mining lease» means a lease granted for the purpose of undertaking mining operations, and includes a sub-lease granted for such purpose.

Section 3 (d): «mining operations» means any operations undertaken for the purpose of winning any mineral.

These definitions are very wide and include any deed granted for mining operations and the mere fact that under the Portuguese Law they were called mining concessions instead of Mining Leases would not make any difference.

The concessionaires cannot deny that they are operating the Mines under the deeds called Concessions. It will be significant to note that under the Portuguese Colonial Mining Laws, Mining Concession was defined in almost similar manner and gave the power to the concessionaires to operate the mines.

The relevant definitions read as follows:—

Section I (u): «mining concession» is that which is granted to the manifestor and permits him to explore a mining property and to enjoy thereon all mining rights. It is unlimited in duration as long as the concessionaire complies with the conditions which the law and the title of concession imposed on him.

Section I (v): «Title of Concession»; A document legally establishing a concession.

Article 2 says that the proprietorship of deposits of metals and metaliferous minerals, belongs to the State and such beds cannot be prospected or worked without licence and concession by Government in terms of the present Decree.

Article 9 is very significant to note because it used the word 'Concessionaires or Lessees' of mines. It shows that even under the Portuguese Law concessionaires and Lessees were synonymous.

Article 14 says that the concession of an ore does not imply possession of the surface of the ground in which is

Foram expedidos avisos aos arrendatários, mencionando as modificações propostas e o advogado de defesa dos arrendatários, arguiu que os arrendamentos não estavam sujeitos a serem modificados, em primeiro lugar, porque os seus clientes não eram arrendatários mas concessionários e, em segundo lugar, porque o «Mining Lease (Modification of Terms) Rules», 1956 (referido daqui em diante como «normas») definia o termo «actual arrendamento mineiro» como sendo os arrendamentos de minas concedidos antes de 25 de Outubro de 1949 e, por isso, os arrendamentos de minas concedidos depois de 25 de Outubro de 1949, não podiam ser modificados.

Tendo apreciado, cuidadosamente, as alegações acima feitas, sou do parecer que as mesmas não tem força de lei.

A primeira alegação é de que o «Mines and Minerals (Regulation and Development Act», 1957 (referido daqui em diante como «citado Act») e as normas formuladas ao abrigo do mesmo, não tinham aplicação aos casos vertentes porque as partes interessadas eram concessionários e não arrendatários. No meu parecer esta alegação não tem força de lei, porque o presente caso tem de ser encarado a fundo e não simplesmente baseado na forma ou palavras empregadas pela lei portuguesa. O citado Act define o arrendamento e exploração de minas como a seguir se indica:

Artigo 3 (c) «arrendamento mineiro» significa um arrendamento concedido para os fins de se fazer explorações mineiras e inclui um sub-arrendamento concedido para o mesmo fim.

Artigo 3.º (d) «explorações mineiras» significa quaisquer explorações feitas para os fins da extracção de qualquer minério.

Estas definições acima mencionadas são bastante amplas e incluem qualquer título concedido para a exploração de minas e o simples facto de que ao abrigo da lei portuguesa os mesmos eram chamados «concessões de minas» em vez de «arrendamentos de minas» não deve fazer nenhuma diferença.

Os concessionários não podem negar que exploram as minas ao abrigo dos títulos chamados concessões. É de toda a significância notar que ao abrigo da Lei Colonial Portuguesa, uma concessão mineira achava-se definida de maneira quase idêntica e concedia poderes aos concessionários para explorarem as minas.

São seguintes as definições:—

Artigo I (u): «concessão mineira» é aquela que é dada ao manifestante e lhe permite explorar uma propriedade mineira e exercer sobre ela todos os direitos mineiros. Tem duração ilimitada, enquanto o concessionário cumprir as condições que a lei e o título de concessão lhe impuseram.

Artigo I (v): «Título de concessão» — Documento que prova legalmente a concessão.

O artigo 2.º diz que a propriedade dos depósitos de metais e minérios metálicos pertencente ao Estado e os respectivos jazigos não poderão ser pesquisados nem lavrados sem licença e concessão do Governo, nos termos da presente lei.

O artigo 9.º é de toda a conveniência frisar, porque emprega a expressão «concessionários ou arrendatários» de minas. Isto demonstra que mesmo, ao abrigo da lei portuguesa os termos concessionários e arrendatários eram sinónimos.

O artigo 14.º diz que a concessão de um jazigo mineiro não implica a posse da superfície do terreno em que ele

found, but involves for the Concessionaires and the proprietor of the ground certain rights and reciprocal obligations in accordance with the terms of law.

Articles 42, 73 and 91 prescribe the tax etc. which are to be paid by the Concessionaires.

These provisions of the Portuguese Colonial Mining Law clearly show that the concessionaires and Lessees are the same and the difference was only of nomenclature.

I accordingly hold that the Concessions are in essence Leases and as such they can be modified under the Act and Rules.

The second and last point which was urged before me was that according to the Rules the existing mining leases mean a lease executed before the 25th October, 1949 hence the leases or concessions which were executed after the 25th October, 1949 cannot be modified. In my view this contention has also got no force.

It is true that under the Rules 'existing Mining Leases' has been defined as those leases which were executed before the 25th October, 1949 but we have to look to the provisions of Section 16 of the Act which says that all Mining Leases granted in the territory of Goa, Daman and Diu before the commencement of the Act therein shall, as soon as may be after the commencement of this Act and the Rules made under Sections 13 and 18. The Act was applied to Goa from 1-10-63 hence all the leases or Concessions which were granted before 1-10-1963 are to be brought into conformity with the provisions of the Act and the Rules. It would be significant to note that under Section 16 of the Act all the Mining Leases executed before 1st October, 1963 are to be modified to bring them in conformity with the Act and Rules and there is no rider that only those leases which were executed before the 25th October, 1949 are to be modified.

Section 3 of the Rules provided for the appointment of a Controller of Mining Leases and that appointment has not been challenged. Once a controller of Mining Leases has been appointed he derives his jurisdiction to modify the lease to bring them in conformity with the provisions of the Act and Rules. The main modifications which have been proposed are regarding the period of the lease, the royalty to be paid and the maximum area permissible to one Lessee. All these provisions are found in the Act itself. Section 8 provides for the period for which a lease can be granted. Section 9 fixes the royalty to be paid and Section 6 fixes the maximum area for which a mining lease can be granted.

The Rules only details the procedure which is to be followed in giving notice etc. and can never over-ride the specific provisions of the Act. Indeed if there is any contradiction between the provisions of the Act and those of the Rules, then the provisions of the Act shall prevail. It is thus clear that once a Controller is appointed, he shall modify the Leases in conformity with the Act and Rules, and the mere fact that the «existing Mining Leases» have been defined to be leases granted prior to 25th October, 1949 does not bar the Controller to modify any lease granted up-to 30th September, 1963 to bring them in conformity with the Act. The position would have been different if the «existing mining leases» would have been defined as leases granted before the 25th October, 1949 in the Act itself.

For the aforesaid reasons, I hold that all the leases or concessions granted before the 1st October, 1963 would be modified in accordance with the modifications proposed in the Notices and the above mentioned Leases shall stand modified as follows:—

- 1) The period of the leases shall be 20 years commencing from 15th January, 1966 in all the cases.
- 2) The dead rent shall be payable at the rate of Rs. 25/- per annum from 15th January 1966, in all the cases.

se encontra, mas envolve para o concessionário e para o proprietário do solo, direitos e obrigações recíprocas, em harmonia com as disposições que foram legalmente estabelecidas.

Os artigos 42.º, 73.º e 91.º fixam as taxas a serem pagas pelos concessionários.

Estas disposições da Lei Colonial Portuguesa, acima citadas claramente demonstram que os concessionários e arrendatários eram a mesma coisa e que a diferença era apenas de nomenclatura.

Eu, de conformidade, entendo que as concessões são na sua essência, arrendamentos e, por isso podem ser modificadas ao abrigo das existentes leis e normas.

A segunda e última alegação feita é, que de harmonia com as normas, a expressão «actuais arrendamentos mineiros» significa os arrendamentos executados antes de 25 de Outubro de 1949, e que por isso, os arrendamentos executados depois de 25 de Outubro de 1949, não podiam ser modificados. No meu parecer esta alegação, também, não tem força de lei.

É verdade que ao abrigo das normas os «actuais arrendamentos mineiros» acham-se definidos como arrendamentos executados antes de 25 de Outubro de 1949, mas, é necessário referir-se ao disposto no artigo 16.º do citado Act, que diz que todos os arrendamentos mineiros concedidos no território da União de Goa, Damão e Diu, antes da entrada em vigor do mesmo Act, deverão, logo após a entrada em vigor do mesmo Act, ser trazidos de conformidade com as disposições do mesmo Act e das normas formuladas ao abrigo dos artigos 13.º e 18.º. O Act foi tornado extensivo a Goa, a partir de 1 de Outubro de 1963 e, por isso, todos os arrendamentos ou concessões concedidos antes de 1 de Outubro de 1963, deverão ser trazidos de conformidade com as disposições do citado Act e normas. Convém frisar que, ao abrigo do artigo 16.º do mesmo Act, todos os arrendamentos mineiros executados antes de 1 de Outubro de 1963, têm de ser modificados para que estejam de conformidade com o citado Act e normas e em nenhuma parte está previsto que somente os arrendatários executados antes de 25 de Outubro de 1949 têm de ser modificados.

O artigo 3.º das citadas normas prevê a nomeação dum controlador de arrendamentos mineiros e ninguém se opôs a essa nomeação. Uma vez que tenha sido nomeado um controlador de arrendamentos mineiros, é da sua jurisdição modificar os arrendamentos a fim de que os mesmos estejam de conformidade com as disposições do citado Act e normas. As principais modificações que se propõe referem-se ao período do arrendamento, direitos de privilégio a serem pagos e a área máxima que se pode permitir a cada arrendatário. Todas estas disposições estão previstas no próprio Act. O artigo 8.º prevê o período durante o qual pode ser concedido um arrendamento. O artigo 9.º fixa os direitos de privilégio a serem pagos e o artigo 6.º fixa a área máxima que se pode atribuir a um arrendamento mineiro.

As normas somente indicam, em detalhe, o procedimento a seguir no respeitante aos avisos a serem expedidos etc. e jamais podem ir de encontro com as disposições do Act. Supondo mesmo, que existe qualquer contradição entre as disposições do Act e as disposições das normas, as disposições do Act prevalecerão. Fica assim claramente estabelecido que uma vez que seja nomeado um controlador de arrendamentos mineiros, o mesmo poderá modificar os arrendamentos de conformidade com o Act e normas, e o simples facto de que os «actuais arrendamentos mineiros» que se acham definidos como arrendamentos concedidos antes de 25 de Outubro de 1949, não impede o controlador de modificar qualquer arrendamento concedido até 30 de Setembro de 1963, a fim de que o mesmo possa estar de conformidade com o Act. O caso teria sido diferente se os «actuais arrendamentos mineiros» tivessem sido definidos como arrendamentos concedidos antes de 25 de Outubro de 1949, no próprio Act.

Pelas razões acima expostas, sou do parecer que todos os arrendamentos ou concessões concedidos antes de 1 de Outubro de 1963, devem ser modificados de acordo com as modificações propostas nos respectivos avisos e, por isso, os arrendamentos acima mencionados são modificados como a seguir se indica:—

- 1) O período do arrendamento será de 20 anos, a partir de 15 de Janeiro de 1966, em todos os casos.
- 2) A renda fixa deverá ser paga à razão de Rps. 25/- por ano, desde 15 de Janeiro de 1966, em todos os casos.



- 3) The royalty shall be payable in respect of any mineral removed by the Lessees from the leased area after 15-1-66 at the rate for the time being specified in the second Schedule of the Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1957 in respect of that mineral.
- 4) The lessee shall also pay, for the surface area used by him for the purpose of mining operations, surface rent and water rate at such rate, not exceeding the land revenue, water and cesses assessable on the land, as may be specified by the State Government.
- 5) The following clause shall be deemed to be inserted in the lease deed and shall form part thereof; «Except for the modifications made by this order, the lease shall be subject to the rules made or deemed to have been made under Sections 13 and 18 of the Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1957 and orders and Notifications published by the Government of India, from time to time.
- 6) It is further clarified that the royalty, shall be paid in accordance with Section 9 of the Mines and Minerals (Regulation and Development) Act, 1957 instead of according to the stipulations in the lease deed. The royalty, the dead rent, surface rent etc. for the period prior to 15-1-1966 shall be paid as may be determined or ordered by the Government.
- 7) It is further ordered that this order shall be published in the Official Gazette and copies thereof be sent to the lessee and the State Government.
- 8) This order shall not apply to Coal and other minor minerals.
- 9) The lease is restricted to winning of Iron and Manganese ore only.

This order shall govern all the leases of the aforesaid person and copy of this shall be placed in all the cases.

A. P. Agrawal, Controller of Mining Leases Goa, Daman and Diu.

Panaji, 30th January, 1969.

## GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

Secretariat Administration Department

Notification

SAD/PER/427

Shri S. P. Upasani, Secretary to Chief Minister is granted leave for 31 days with effect from 1-5-69 to 31-5-69 with the permission to suffix 1st June, 1969. The nature of leave will be intimated later.

On expiry of the leave, the services of Shri S. P. Upasani, are placed at the disposal of the Government of Maharashtra.

Shri T. Kipgen, Development Commissioner will look after the work relating to Gazetteers in addition to his own duties.

The orders issued under no. SAD/PER/427 dated 22-4-69 fixing his deputation upto 14-5-69 should be treated as cancelled. His repatriation should take effect from 1st June, 1969 (B.N.). His deputation period is extended upto 1-6-69 (B.N.).

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

D. V. Sawant, Under Secretary (Appointments).

Panaji, 26th April, 1969.

- 3) Os direitos de privilégio serão pagáveis em relação a cada minério extraído pelo arrendatário da área arrendada, depois de 15 de Janeiro de 1966, na percentagem que presentemente se acha indicada na segunda tabela do «Mines and Mineral (Regulation and Development) Act, 1957», em relação a este minério.
- 4) O arrendatário também pagará pela área superficial por ele utilizada para a exploração da mina, a renda de superfície e a taxa de água segundo a percentagem, não excedendo a contribuição predial e outros impostos pagáveis pelo terreno, que vier a ser indicada pelo Governo Estadual.
- 5) A seguinte cláusula deverá ser acrescentada no contrato do arrendamento e deverá considerar-se como sendo parte do mesmo. «Com excepção das modificações feitas por esta portaria, o arrendamento fica sujeito as normas formuladas ou que se considerem formuladas ao abrigo dos artigos 13.º e 18.º do «Mines and Mineral (Regulation and Development) Act, 1957», e das portarias e despachos publicados pelo Governo da India, periodicamente.
- 6) Esclarece-se que os direitos de privilégio serão pagos de conformidade com o artigo 9.º do «Mines and Mineral (Regulation and Development) Act, 1957», em vez de serem pagos conforme se acha estipulado no contrato do arrendamento. Os direitos de privilégio, renda fixa, renda de superfície, etc., pelo período anterior a 15 de Janeiro de 1966, serão pagos conforme o Governo determinar.
- 7) Determina-se que a presente portaria seja publicada no *Boletim Oficial*, e que cópias da mesma, sejam enviadas aos arrendatários e ao Governo Estadual.
- 8) O disposto nesta não terá aplicação em relação a carvão e outros minérios.
- 9) O arrendamento restringe-se à extracção de minério de ferro e manganês, exclusivamente.

A presente portaria regulará todos os arrendamentos da firma acima mencionada e uma cópia da mesma, deverá ser junta em todos os casos.

A. P. Agrawal, Controlador de Arrendamentos de Minas de Goa, Damão e Diu.

Panaji, 30 de Janeiro de 1969.

## GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIU

Departamento de Administração Geral

Despacho

SAD/PER/427

São concedidos ao Sr. S. P. Upasani, Secretário do Ministro-Chefe 31 dias de licença, desde 1 de Maio a 31 de Maio de 1969, sendo o mesmo autorizado a acrescentar à licença o dia 1 de Junho de 1969. A natureza da licença será definida ulteriormente.

Após o termo da licença os serviços do Sr. S. P. Upasani são postos à disposição do Governo de Maharashtra.

O Sr. T. Kipgen, Comissário de Fomento ficará encarregado do serviço relativo aos «Gazetteers» cumulativamente com as funções do seu cargo.

Fica sem efeito a portaria n.º SAD/PER/427, de 22 de Abril de 1969 fixando o seu período de deputação até 14 de Maio de 1969. O seu repatriamento terá efeito a partir de 1 de Junho de 1969. O seu período de deputação é prorrogado até 1 de Junho de 1969 (antes do meio-dia).

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

D. V. Sawant, Subsecretário (Nomeações).

Panaji, 26 de Abril de 1969.

## Law and Judicial Department

## Notification

RC/CN/18/69

By virtue of Notification no. LD/9-N-102-68-69, dated 24-3-69, the individuals whose names have been shown in column 1 are hereby authorized to change their names as shown in column 2.

## SCHEDULE

Sr. No.	Old Name 1	New Name 2
1	Panduronga Fernandes	Pandurang Kanconker
2	Rohidas Rama Fernandes	Rohidas Kanconker
3	Essu Fernandes	Essu Kanconker
4	Tanum Lîmo Gaunço	Thanu Lîmo Madkalkar
5	Bina Tarcar	Sanjyot Kamat Tarkar
6	Sitarama Gomes	Sitaram Madeva Bandodkar
7	Ramanata Gomes	Ramanata Madeva Bandodkar
8	Nagu Gomes	Nagu Madeva Bandodkar
9	Govinda Nuno Gaudó	Govind Nuno Murgaokar
10	Loximona Pereira	Laximan Sawant
11	Imol Coelho	Vimal Sawant
12	Rama Pereira	Rama Sawant
13	Narana Pereira	Narayan Sawant
14	Tucarama Dias	Tukaram Diuker
15	Visnum Dias	Vishnu Diuker
16	Namdeu Dias	Namdev Diuker
17	Gongu Dias	Gangu Diuker
18	Quexeva Dias	Keshav Diuker
19	Sundorem Dias	Sundarem Diuker
20	Ananta Pereira	Anant Sawant
21	Zaiu Dias	Zaiu Sawant
22	Dau Rosario	Dau Kunkalker
23	Essu Pereira	Essu Kunkalker
24	Gomoti Rosario	Gomati Kunkalker
25	Ananta do Rosario	Ananta Kunkalker
26	Sonum Rosario	Sonum Kunkalker
27	Caxinata Rosario	Kashmath Kunkalker
28	Horichondra do Rosario	Harichandra Kunkalker
29	Siva Dias	Shiva Diuker
30	Ananda Dias	Anand Diuker
31	Suriacanta Naique	Suryakant Dharmu Parvatker
32	Cumarica Naique	Sulavati Suryakant Parvatker
33	Reka Suriacanta Naik	Rekha Suryakant Parvatker
34	Jai Prakash Suriacanta Naik	Jayprakash Suryakant Parvatker

V. R. Vaze, Under Secretary (Law).

Panaji, 12th May, 1969.

## Notification

RC/CN/19/69

By virtue of Notification No. LD/9-N-102-68-69, dated 24-3-69, the individuals whose names have been shown in column 1 are hereby authorized to change their names as shown in column 2.

## SCHEDULE

Sr. No.	Old name 1	New name 2
1	Francisco Fernandes Fi-gueiredo	Francisco Fernandes
2	Umberto Carlito Lucido S. Rita Alda Clara Gomin-des	Umberto Carlito Gomin-des
3	Nagu Modcoicar	Nagu Xanum Nagvencar
4	Gocul Capdi	Sarojini Vaman Kapdi
5	Gabriel Souza	Gabriel Miranda Gomes

## Departamento de Justiça

## Despacho

RC/CN/18/69

Em virtude do despacho n.º LD/9-N-102-68-69, de 24 de Março de 1969, os indivíduos cujos nomes se acham indicados na 1.ª coluna são autorizados a mudar os seus nomes conforme se indica na 2.ª coluna.

## QUADRO

N.º de série	Nome anterior 1	Novo nome 2
1	Panduronga Fernandes	Pandurang Kanconker
2	Rohidas Rama Fernandes	Rohidas Kanconker
3	Essu Fernandes	Essu Kanconker
4	Tanum Lîmo Gaunço	Thanu Lîmo Madkalkar
5	Bina Tarcar	Sanjyot Kamat Tarkar
6	Sitarama Gomes	Sitaram Madeva Bandodkar
7	Ramanata Gomes	Ramanata Madeva Bandodkar
8	Nagu Gomes	Nagu Madeva Bandodkar
9	Govinda Nuno Gaudó	Govind Nuno Murgaokar
10	Loximona Pereira	Laximan Sawant
11	Imol Coelho	Vimal Sawant
12	Rama Pereira	Rama Sawant
13	Narana Pereira	Narayan Sawant
14	Tucarama Dias	Tukaram Diuker
15	Visnum Dias	Vishnu Diuker
16	Namdeu Dias	Namdev Diuker
17	Gongu Dias	Gangu Diuker
18	Quexeva Dias	Keshav Diuker
19	Sundorem Dias	Sundarem Diuker
20	Ananta Pereira	Anant Sawant
21	Zaiu Dias	Zaiu Sawant
22	Dau Rosario	Dau Kunkalker
23	Essu Pereira	Essu Kunkalker
24	Gomoti Rosario	Gomati Kunkalker
25	Ananta do Rosario	Ananta Kunkalker
26	Sonum Rosario	Sonum Kunkalker
27	Caxinata Rosario	Kashmath Kunkalker
28	Horichondra do Rosario	Harichandra Kunkalker
29	Siva Dias	Shiva Diuker
30	Ananda Dias	Anand Diuker
31	Suriacanta Naique	Suryakant Dharmu Parvatker
32	Cumarica Naique	Sulavati Suryakant Parvatker
33	Reka Suriacanta Naik	Rekha Suryakant Parvatker
34	Jai Prakash Suriacanta Naik	Jayprakash Suryakant Parvatker

V. R. Vaze, Sub-secretário (Justiça).

Panaji, 12 de Maio de 1969.

## Despacho

RC/CN/19/69

Em virtude do despacho n.º LD/9-N-102-68-69, de 24 de Março de 1969, os indivíduos cujos nomes se acham indicados na 1.ª coluna são autorizados a mudar os seus nomes conforme se indica na 2.ª coluna.

## QUADRO

N.º de Série	Nome anterior 1	Novo nome 2
1	Francisco Fernandes Fi-gueiredo	Francisco Fernandes
2	Umberto Carlito Lucido S. Rita Alda Clara Gomin-des	Umberto Carlito Gomin-des
3	Nagu Modcoicar	Nagu Xanum Nagvencar
4	Gocul Capdi	Sarojini Vaman Kapdi
5	Gabriel Souza	Gabriel Miranda Gomes



Srl. No.	Old Name	New Name
1		
6	Maria Eulalia Isaurinda Celina da Silva	Maria Eulalia Docy Celine D'Silva
7	Sanjala Fatorpencar	Sanjala Loximona Naique Dessai
8	Satiavijaia Fatorpencar	Satiavijaia Loximona Naique Dessai
9	Amita Fatorpencar	Amita Loximona Naique Dessai
10	Ananda Fatorpencar	Ananda Loximona Naique Dessai
11	Udaia Fatorpencar	Udaia Loximona Naique Dessai
12	Ganaxama Fatorpencar	Vassant Loximona Naique Dessai
13	Maharudra Vinaica Naique	Jayanta Vinaica Naique
14	Xalini Govinda Queloscar	Raziabi Ismail Xec
15	Rajan Shrikant Naik	Avit Shrikant Naik
16	Anthony Fernandes	Henrique Fernandes
17	Antonio Lourenço Jeronimo de Bragança	Al Jerry Braganza
18	Tucarama Forgento	Tukaram Crishnaji Chicklikar
19	Sandea	Sandea Tukaram Chickhlikar
20	Simá	Sima Tukaram Chickhlikar
21	Ranajit Tucarama Chicalimcar	Ranjit Tukaram Chickhlikar
22	Hari Gajanana Quenim	Subhas Gajanan Keni
23	Vinaica Madeu Sinai Neurencar	Vinayak Madhav Nevrekar
24	Ajaia Vinaica Sinai Neurencar	Ajay Vinayak Nevrekar
25	Smita Sinai Neurencar	Smita Nevrekar
26	Vidiadevi Neurencar	Vidyadevi Nevrekar
27	Prlaga Sinai Cundó	Kumud Sinai Cundo

V. R. Vaze, Under Secretary, (Law).

Panaji, 12th May, 1969.

#### Notification

RC/CN/20/69

By virtue of Notification No. LD/9-N-102-68-69, dated 24-3-69, the individual whose name has been shown in column 1 is hereby authorized to change her name as shown in column 2.

#### SCHEDULE

Sr. no.	Old name	New name
1		2
1	Agata Fernandes	Agata Fernandes Ferrão

V. R. Vaze, Under Secretary (Law).

Panaji, 2nd June, 1969.

#### Notification

RC/CN/21/69

By virtue of Notification No. LD/9-N-102-68-69, dated 24-3-69, the individual whose name has been shown in column 1 is hereby authorized to change her name as shown in column 2.

#### SCHEDULE

Sr. No.	Old name	New name
1		2
1	Pedro Joaquim Fernandes	Robert J. Fernandes

Antonio O. Lobo, I/C Registrar General of Births, Deaths and Marriages.

Panaji, 3rd June, 1969.

N.º de série	Nome anterior	Novo nome
1		2
6	Maria Eulalia Isaurinda Celina da Silva	Maria Eulalia Docy Celine D'Silva
7	Sanjala Fatorpencar	Sanjala Loximona Naique Dessai
8	Satiavijaia Fatorpencar	Satiavijaia Loximona Naique Dessai
9	Amita Fatorpencar	Amita Loximona Naique Dessai
10	Ananda Fatorpencar	Ananda Loximona Naique Dessai
11	Udaia Fatorpencar	Udaia Loximona Naique Dessai
12	Ganaxama Fatorpencar	Vassant Loximona Naique Dessai
13	Maharudra Vinaica Naique	Jayanta Vinaica Naique
14	Xalini Govinda Queloscar	Raziabi Ismail Xec
15	Rajan Shrikant Naik	Avit Shrikant Naik
16	Anthony Fernandes	Henrique Fernandes
17	Antonio Lourenço Jeronimo de Bragança	Al Jerry Braganza
18	Tucarama Forgento	Tukaram Crishnaji Chicklikar
19	Sandea	Sandea Tukaram Chickhlikar
20	Simá	Sima Tukaram Chickhlikar
21	Ranajit Tucarama Chicalimcar	Ranjit Tukaram Chickhlikar
22	Hari Gajanana Quenim	Subhas Gajanan Keni
23	Vinaica Madeu Sinai Neurencar	Vinayak Madhav Nevrekar
24	Ajaia Vinaica Sinai Neurencar	Ajay Vinayak Nevrekar
25	Smita Sinai Neurencar	Smita Nevrekar
26	Vidiadevi Neurencar	Vidyadevi Nevrekar
27	Prlaga Sinai Cundó	Kumud Sinai Cundo

V. R. Vaze, Subsecretário (Justiça).

Panaji, 12 de Maio de 1969.

#### Despacho

RC/CN/20/69

Em virtude do despacho n.º LD/9-N-102-68-69, de 24 de Março de 1969, o indivíduo cujo nome se acha mencionado na 1.ª coluna é autorizado a mudar o seu nome conforme se indica na 2.ª coluna.

#### QUADRO

N.º de Série	Antigo nome	Novo nome
1		2
1	Agata Fernandes	Agata Fernandes Ferrão

V. R. Vaze, Subsecretário (Justiça).

Panaji, 2 de Junho de 1969.

#### Despacho

RC/CN/21/69

Em virtude do despacho n.º LD/9-N-102-68-69, de 24 de Março de 1969, o indivíduo cujo nome se acha mencionado na 1.ª coluna é autorizado a mudar o seu nome conforme se indica na 2.ª coluna.

#### QUADRO

N.º de série	Antigo nome	Novo nome
1		2
1	Pedro Joaquim Fernandes	Robert J. Fernandes

Antonio O. Lobo, «I/C Registrar General of Births, Deaths and Marriages».

Panaji, 3 de Junho de 1969.

## Agriculture Department

## Notification

1-15/AGR(Ag)/68

Whereas by Government Notification No. 1-15/AGR(Ag)/68, dated 3-2-69 published on page 374 of Series II No. 45 of the Government Gazette, dated 6-2-1969 it was notified under Section 4 of the Land Acquisition Act, 1894, (hereinafter referred to as the «said Act») that the land specified in the schedule appended to the said Notification (hereinafter referred to as the «said land») was likely to be needed for a public purpose viz for extension of Ela Farm.

And whereas the appropriate Government (hereinafter referred to as the «Government») is satisfied that the said land specified in the schedule hereto is needed to be acquired for the public purpose specified above.

Now, therefore, the Government is pleased to declare under the provisions of section 6 of the said Act that the said land is required for public purpose specified above.

2. The Government is also pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act, the Land Acquisition Officer, Panaji to perform the functions of a Collector for all proceedings hereafter to be taken in respect of the said land, and to direct him under section 7 of the said Act to take order for the acquisition of the said land.

3. A plan of the said land can be inspected at the office of the said Land Acquisition Officer, Collectorate Goa, Panaji.

## SCHEDULE — QUADRO

Taluka	Village	Plot No.	Survey No.	Description of the said land	Approximate area in sq. metres
Concelho	Aldeia	Terreno n.º	N.º de cadastro	Name of the person believed to be interested Descrição do aludido terreno Nomes das pessoas que se presumem ser interessadas	Area aproximada em m²
Goa	Ela	1	268	Shri Vithoba Goude, Carambolim	12188

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

S. N. Dhumak, Under Secretary (Dev).

Panaji, 26th March, 1969.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

S. N. Dhumak, Subsecretário (Fomento).

Panaji, 26 de Março de 1969.

## Food and Civil Supplies Department

## Order

FCS/PWD/668/69

Government is pleased to appoint Shri Monohar V. S. Borcar, Executive Engineer (at present officiating as Superintending Engineer) to officiate as Superintending Engineer in Circle III of Public Works Department in the scale of Rs. 700-40-1100-50/2-1250 plus special pay of Rs. 100/- for a further period of three months from 5th June. The appointment is against the post created by the Government order no. PDD/PWD/267/67 dated 16-8-68.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. H. Sakhalikar, Under Secretary to the Government.

Panaji, 17th May, 1969.

## Notification

7-7/69-FCS-CS

In exercise of the powers conferred by clause 10 of the Cement Control Order 1967, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu, hereby directs that no dealer (whether wholesale or retail) in the zones as specified in column no. 2 of

## Departamento de Agricultura

## Despacho

1-15/AGR(Ag)/68

Atendendo a que por despacho n.º 1-15/AGR(Ag)/68, de 3 de Fevereiro de 1969, publicado a pgs. 374 do Boletim Oficial, 2.ª série, n.º 45 de 6 de Fevereiro de 1969, fora tornado público, ao abrigo do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (referido daqui em diante como «citado Act») que o terreno descrito no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») era de utilidade pública para os fins do alargamento da quinta de Ela.

Tendo em consideração que o Governo Ineteressado (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno descrito no quadro a este anexo tem de ser adquirido para os fins públicos acima referidos.

O Governo declara, ao abrigo do disposto no artigo 6.º do citado Act que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. O Governo nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o «Land Acquisition Officer» em Panaji, para exercer as funções de Collector, em todos os actos relacionados com o aludido terreno e determina, ao abrigo do artigo 7.º do citado Act, que o mesmo tome as necessárias medidas para a aquisição do aludido terreno.

3. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido «Land Acquisition Officer» em Panaji.

## Departamento de Alimentação e Abastecimento Civil

## Portaria

FCS/PWD/668/69

O Governo nomeia o Sr. Manohar V. S. Borcar, engenheiro executivo (actualmente exercendo interinamente, as funções de engenheiro Superintendente) para exercer, interinamente, as funções de engenheiro Superintendente do Círculo III dos Serviços das Obras Públicas na escala de Rps. 720-40-1100-50/2-1250, acrescida do vencimento especial de Rps. 100/- por um período de mais três meses, a partir de 5 de Junho. A nomeação é para o lugar criado pela portaria n.º PDD/PWD/267/67 de 16 de Agosto de 1968.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

V. H. Sakhalikar, Subsecretário do Governo.

Panaji, 17 de Maio de 1969.

## Despacho

7-7/69-FCS-CS

Usando das faculdades conferidas pela alínea 10.ª do «Cement Control Order 1967» o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio determina que nenhum comerciante (quer seja grossista ou retalhista) das zonas indicadas na 2.ª coluna do

the schedule appended hereto, shall sell cement at a rate exceeding the maximum price as shown in the corresponding entry of column no. 3 and 4 of the said schedule, with effect from 15th April, 1969. The prices shown in column no. 3 and 4 of the schedule appended hereto, are exclusive of local taxes.

## SCHEDULE

Sr. No.	Name of the Zone	Rs. per metric tonne Ex-godown	Rs. per bag of 50 Kg.
1	2	3	4
1.	Zone I (comprising of Vasco, Margao, Quepem, Sanguem and Ponda Talukas)	Rs. 212-03	Rs. 10-60
2.	Zone II (comprising of Panaji Taluka)	Rs. 219-83	Rs. 11-00
3.	Zone III (comprising of Mapusa, Bicholim and Satari Talukas)	Rs. 227-68	Rs. 11-39
4.	Zone IV (comprising of Pernem Taluka)	Rs. 233-68	Rs. 11-69
5.	Zone V (comprising of Canacona Taluka)	Rs. 217-13	Rs. 10-86

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. H. Sakhalakar, Under Secretary (Planning).

Panaji, 30th April, 1969.

## Notification

7-7-69/FCS-CS

In exercise of the powers conferred by clause 10 of the Cement Control Order 1967, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu, hereby directs that no dealer (Whether wholesale or retail) in the zones as specified in column No. 2 of the schedule appended hereto, shall sell cement at a rate exceeding the maximum price as shown in the corresponding entry of column No. 3 and 4 of the said schedule, with effect from 3rd May, 1969. The prices shown in column No. 3 and 4 of the schedule appended hereto, are exclusive of local taxes.

## SCHEDULE

Sr. No.	Name of the Zone	Rs. per metric tonne Ex-godown	Rs. per bag of 50 Kg.
1	2	3	4
1.	Zone I (comprising of Vasco, Margao, Quepem, Sanguem and Ponda Talukas)	Rs. 210-06	Rs. 10-50
2.	Zone II (comprising of Panaji Taluka)	Rs. 217-86	Rs. 10-90
3.	Zone III (comprising of Mapusa, Bicholim and Satari Talukas)	Rs. 225-71	Rs. 11-29
4.	Zone IV (comprising of Pernem Taluka)	Rs. 231-71	Rs. 11-59
5.	Zone V (comprising of Canacona Taluka)	Rs. 215-16	Rs. 10-76

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

V. H. Sakhalakar, Under Secretary (Planning).

Panaji, 13th May, 1969.

## Directorate of Education

## Notification

DE/PRM(c)BLD/69/84

Whereas by Government Notification no. DE/PRM(c)/BLD/67 dated 15th November, 1967, published on page 232 of Series II, no. 34 of the Government Gazette, dated 23rd

quadro anexo poderá vender cimento por preço superior ao preço máximo indicado nas colunas 3.ª e 4.ª do mesmo quadro, a partir de 15 de Abril de 1969. Os preços indicados na 3.ª e 4.ª colunas não incluem os impostos locais.

## QUADRO

N.º de série	Nome da Zona	Preço por tonelada métrica ex-godão	Preço por saca de 50 Kg.
1	2	3	4
1.	Zona I (abrangendo os concelhos de Vasco, Margão, Quepém, Sanguém e Pondá)	Rps. 212-03	Rps. 10-60
2.	Zona II (abrangendo o concelho de Panaji)	Rps. 219-83	Rps. 11-00
3.	Zona III (abrangendo os concelhos de Mapuçá, Bicholim e Satari)	Rps. 227-68	Rps. 11-39
4.	Zona IV (abrangendo o concelho de Perném)	Rps. 233-68	Rps. 11-69
5.	Zona V (abrangendo o concelho de Canácona)	Rps. 217-13	Rps. 10-86

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. H. Sakhalakar, Subsecretário (Planificação).

Panaji, 30 de Abril de 1969.

## Despacho

7-7-69/FCS-CS

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 10.º de «Cement Control Order, 1967» o Governador-tenente de Goa, Damão e Diu, determina que nenhum comerciante (quer seja grossista ou retalhista) das zonas indicadas na 2.ª coluna do quadro anexo poderá vender cimento por preço superior ao preço máximo indicado nas colunas 3.ª e 4.ª do mesmo quadro, a partir de 3 de Maio de 1969. Os preços indicados nas colunas 3.ª e 4.ª não incluem os impostos locais.

## QUADRO

N.º de série	Nome da Zona	Preço por tonelada métrica ex-godão	Preço por saca de 50 Kg.
1	2	3	4
1.	Zona I (Abrangendo os concelhos de Vasco, Margão, Quepém, Sanguém e Pondá)	Rps. 210-06	Rps. 10-50
2.	Zona II (Abrangendo o concelho de Panaji)	Rps. 217-86	Rps. 10-90
3.	Zona III (Abrangendo os concelhos de Mapuçá, Bicholim e Satari)	Rps. 225-71	Rps. 11-29
4.	Zona IV (Abrangendo o concelho de Perném)	Rps. 231-71	Rps. 11-59
5.	Zona V (Abrangendo o concelho de Canácona)	Rps. 215-16	Rps. 10-76

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

V. H. Sakhalakar, Subsecretário (Planificação).

Panaji, 13 de Maio de 1969.

## Direcção dos Serviços de Instrução

## Despacho

DE/PRM(c)BLD/69/84

Atendendo a que por despacho n.º DE/PRM(c)BLD/67 de 15 de Novembro de 1967, publicado à pgs. 232 do Boletim Oficial, 2.ª série, n.º 34 de 23 de Novembro de 1967, fora

November, 1967, it was notified u/s 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as «the said Act») that the land specified in the schedule appended to the said Notification (hereinafter referred to as the «said land») was likely to be needed for the public purpose viz. for construction of a Government Primary School building.

And whereas the appropriate Government (hereinafter referred to as «the Government») is satisfied that the said land specified in the schedule hereto is needed to be acquired for the public purpose specified above.

Now therefore, the Government is pleased to declare under the provisions of Section 6 of the said Act that the said land is required for the public purpose specified above.

2. The Government is also pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act, the Deputy Collector, north Sub-division, Panaji to perform the functions of a Collector for all proceedings hereafter to be taken in respect of the said land, and to direct him under section 7 of the said Act to take order for the acquisition of the said land.

A plan of the said land can be inspected at the Office of the said Deputy Collector, at Panaji.

#### SCHEDULE

Taluka	Village	Description of land	Approximate area
Bardez	Moirá	Community Survey Lot No. 44	2055.00 sq. metres

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

P. S. Varde, Director of Education and Additional Secretary to the Government of Goa, Daman and Diu (Ex-Officio).

Panaji, 16th May, 1969.

#### Public Works Department

##### Notification

PWD/LA/1258/40/69

Whereas by Government Notification No. PWD/LA/28/68 dated 15-6-68 published on page 81 of Series II, No. 13 of the Government Gazette, dated 27-6-68 it was notified under section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the land, specified in the schedule appended to the said Notification (hereinafter referred to as the «said land») was likely to be needed for a public purpose viz for construction of Usgao Gangem and Opa-Codar road.

And whereas the appropriate Government (hereinafter referred to as the «Government») is satisfied that the said land specified in the schedule hereto is needed to be acquired for the public purpose specified above.

Now, therefore, the Government is pleased to declare under the provisions of section 6 of the said Act that the said land is required for public purpose specified above.

2. The Government is also pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act, the Deputy Collector South Sub-Division Margao to perform the functions of a Collector for all proceedings hereafter to be taken in respect of the said land, and to direct him under section 7 of the said Act to take order for the acquisition of the said land.

3. A plan of the said land can be inspected at the office of the said Deputy Collector at Margao.

#### SCHEDULE — QUADRO

Taluka	Village	Plot No.	Survey No.	Description of the said land	Approximate area in sq. metres
Concelho	Aldeia	Terreno n.º	N.º de cadastro	Names of the persons believed to be interested Descrição do aludido terreno Nomes das pessoas que se presumem ser interessadas	Área aproximada em m²
1	2	3	4	5	6
Ponda	Usgao	2	—	Shri Sanvlo Krishana Sinai Usgaokar, Usgao-Ponda	165.00
		2	—	Shri Anant Shenvi Usgaokar and Kashinath G. S. Usgaokar, Usgao	162.25
		3	—	Shri Laximon Ganesh Dessai and Nath Vithal Gosai, Usgao	1632.54
		4	—	Shri Skambhu Senvi Usgaokar, Ponda	486.75

tornado público, ao abrigo do artigo 4.º do «Land Acquisition Act», 1894 (referido daqui em diante como «citado Act») que o terreno descrito no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») era de utilidade pública para os fins da construção do edifício da escola primária oficial.

Tendo em consideração que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno descrito no quadro a este anexo tem de ser adquirido para os fins públicos acima referidos.

O Governo declara, ao abrigo do disposto no artigo 6.º do citado Act que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. O Governo nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o Collector adjunto da sub-divisão do norte, em Panaji, para exercer as funções de Collector, em todos os actos relacionados com o aludido terreno e determina, ao abrigo do artigo 7.º do citado Act, que o mesmo tome as necessárias medidas para a aquisição do aludido terreno.

3. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido Collector adjunto em Panaji.

#### QUADRO

Concelho	Aldeia	Descrição do aludido terreno	Área aproximada
Bardês	Moirá	Community Survey Lot No. 44	2055.00 m².

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

P. S. Varde, Director dos Serviços de Instrução e secretário adicional, ex-officio do Governo.

Panaji, 16 de Maio de 1969.

#### Serviços das Obras Públicas

##### Despacho

PWD/LA/1258/40/69

Atendendo a que por despacho n.º PWD/LA/28/68 de 15 de Junho de 1968, publicado à pgs. 81 do *Boletim Oficial*, 2.ª série, n.º 13 de 27 de Junho de 1968, fora tornado público, ao abrigo do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (referido daqui em diante como «citado Act») que o terreno descrito no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») era de utilidade pública para os fins da construção da estrada Usgão-Gangém e Opa Codar.

Tendo em consideração que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno descrito no quadro a este anexo tem de ser adquirido para os fins públicos acima referidos.

O Governo declara, ao abrigo do disposto no artigo 6.º do citado Act que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. O Governo nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o Collector adjunto da sub-divisão do sul, em Margão para exercer as funções de Collector, em todos os actos relacionados com o aludido terreno e determina, ao abrigo do artigo 7.º do citado Act, que o mesmo tome as necessárias medidas para a aquisição do aludido terreno.

3. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido Collector adjunto em Margão.

1	2	3	4	5	6
Ponda	Usgao	5	—	Shri Damodar Nadkarni and Vasanta Senvi Usgaokar, Usgao-Ponda	118.75
		6	—	Shri Balerisna Pandurang Prabhu, Usgao-Ponda	1066.62
		7	—	Shri Damodar Nadkarni, Usgao-Ponda	156.42
		8	—	Comunidade of Usgao, Usgao-Ponda	473.00
		9	—	Shri Anant Sitaram Usgaokar, Dattaram S. Usgaokar, Shri Sambhu S. Usgaokar and Shri Shanu Datta S. Usgaokar, Usgao-Ponda	1067.25
		10	—	Shri Krishna Senvi Usgaokar, Rama Senvi Usgaokar, Usgao-Ponda	341.00
		11	—	Shri Harishchandra Babulo Parab, Usgao-Ponda	909.36
		12	—	Dr. Govind Vadya, Panaji-Goa	684.50
		13	—	Shri Krishna Keshov Parab and Shri Saju Sagun Parab, Usgao-Ponda	481.62
		14	—	Shri Anant Sitaram Usgaokar, Shri Dattaram S. Usgaokar, Shri Sembhu S. Usgaokar and Shri Shanu D. S. Usgaokar	154.50
		15	—	Shri Balkrishna Pandurang Parab, Shri Rajaram Govind Parab, and Shri Atmaram Dattu Parab, Usgao-Ponda	985.25
		16	—	Shri Harishchandra Babu Parab, Usgao-Ponda	2324.00
		17	—	Shri Shivanand Mahadev Parab, Usgao	292.50
		18	—	Shri Saji Vithal Parab, Usgao-Ponda	423.00
		19	—	Shri Krishna Dessai, Usgao-Ponda	1863.77
		20	—	Shri Raghuvir Sencor Prabhu & Shri Mahadev Bhikaro Parab, Usgao	304.20
		21	—	Comunidade of Usgao	1810.75
		22	—	Shri Balkrishna Pandurang Prabhu, Shri Rajaram G. Parab and Shri Atmaram D. Parab, Usgao-Ponda	562.13
		23	—	Shri Pedro Paul D'Souza, Usgao-Ponda	1941.25
		24	—	Shri Shivanand Mahadev Parab, Usgao	1153.25
		26	—	Shri Saji Vithal Parab, Usgao-Ponda	1354.12
		27	—	Shri Shanu Mahadev Patil and, Shri Govind Rambhat Dessai, Usgao	674.75
		28	—	Shri Shivanand Mahadev Parab, Usgao	852.00
		29	—	Shri Shanu Datta S. Usgaokar, Usgao	314.75
		30	—	Shri Pedro Paulo D'Souza, Usgao	2204.50
		31 & 36	—	The Orient Company Ltd., Usgao	1737.45
		32	—	Shri Govind Ramchandra Poi Dessai, Shri Shanu Mahadev Patil and Shri Laximan Shenvi Singbal, Usgao	1252.00
		33 & 38	—	Shri Sadgo Gavdo and brothers, Usgao	391.50
		34	—	Shri Shanu Datta S. Usgaokar, Usgao	1385.00
		35 & 40	—	Shri Upaso Baboni Gauda, Usgao	353.00
		37 & 42	—	Shri Pandu Nanu Gauda, Usgao	688.00
		39	—	Shri Raghu Sidu Gauda, Usgao	1779.00
		41 & 46	—	Shri Mucund Zanzu Gauda, Usgao	220.00
		43 & 48	—	Shri Upaso Baboni Gauda, Usgao	235.00
		44	—	Shri Ragu Side Gauda, Usgao	272.00
		45 & 50	—	Shri Shanu Sagun Gauda, Usgao	853.00
		47 & 52	—	Shri Sadgo Vishnu Gauda, Usgao	801.25
		49	—	Shri Ragu Sidu Gauda, Usgao	1324.00
		51	—	Shri Sadgo Vishnu Gauda, Usgao	940.50
		53	—	Shri Ragu Sidu Gauda, Usgao	2378.50
		54	—	Shri Ragu Sidu Gauda, Usgao	618.75
		56	—	Shri Sadgo Vishnu Gauda, Usgao	1411.00
		58	—	Shri Ragu Sidu Gauda, Usgao	2385.00
Ponda	Codar	1	—	Shri Santan Fernandes, Codar	779.00
		2	—	Comunidade of Codar	513.25
		3	—	Shri Shankar Goenkar, Khandeparkar, Codar, Ponda	450.00
		4	—	Shri Mucund Khandeparkar, (Goa)	892.50
		5	—	Shri Shankar Krishna Goekar, Codar, Ponda	452.95
		6	—	Comunidade of Codar	648.75
		7	3	Shri Shivasu Rama Goenkar, Codar	570.00
		8	—	Shri Mohan Khandeparkar, Khandepar	1292.00
		9	—	Shri Shankar Gaokar, Codar	315.00
		10	—	Shri Vinayak Bhat, Opa Ponda	86.40
		11	—	Shri Pandharinath Shat Gaokar, Codar Ponda	910.36
		12	—	Comunidade of Ponda	2089.00
		13	—	Shri Mohan Khandeparkar, Khandepar	1166.76
		14	—	Shri Mallikarjun Temple Trust, Codar Ponda	893.40
Total					11059.37

By order and in the name of the Lieutenant Governor  
of Goa, Daman and Diu.

T. Kipgen, Development Commissioner.

Panaji, 16th May, 1969.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa,  
Damão e Diu.

T. Kipgen, Comissário de Fomento.

Panaji, 16 de Maio de 1969.

Notification

PWD/LA/1258/35/69

Whereas by Government Notification No. PWD/LA/58/68 dated 9-12-1968, published on page 325 of Series II, No. 38 of the Government Gazette, dated 20-12-68 it was notified under

Despacho

PWD/LA/1258/35/69

Atendendo a que por despacho n.º PWD/LA/58/68, de 9 de Dezembro de 1968, publicado à pgs. 325 do Boletim Oficial, 2.ª série, n.º 38 de 20 de Dezembro de 1968, fora tornado pú-

section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the land, specified in the schedule appended to the said Notification (hereinafter referred to as the «said land») was likely to be needed for a public purpose viz. for rectification and widening of the curve on Panaji-Ponda road between Km. 7/8 and 8/4 Kms.

And whereas the appropriate Government (hereinafter referred to as the «Government») is satisfied that the said land specified in the schedule hereto is needed to be acquired for the public purpose specified above.

Now, therefore, the Government is pleased to declare under the provisions of section 6 of the said Act that the said land is required for public purpose specified above.

2. The Government is also pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act, the Sub-Divisional Officer, North Sub-Division, Panaji to perform the functions of a Collector for all proceedings hereafter to be taken in respect of the said land and to direct him under Section 7 of the said Act to take order for the acquisition of the said land.

3. A plan of the said land can be inspected at the office of the said Sub-Divisional Officer at Panaji-Goa.

blico, ao abrigo do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (referido daqui em diante como «citado Act») que o terreno descrito no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») era de utilidade pública para os fins da rectificação e alargamento da curva na estrada Panaji-Pondá entre os Kms. 7/8 e 8/4.

Tendo em consideração que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno descrito no quadro a este anexo tem de ser adquirido para os fins públicos acima referidos.

O Governo declara, ao abrigo do disposto no artigo 6.º do citado Act que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. O Governo nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o oficial sub-divisional da sub-divisão do norte em Panaji, para exercer as funções de Collector, em todos os actos relacionados com o aludido terreno e determina, ao abrigo do artigo 7.º do citado Act, que o mesmo tome as necessárias medidas para a aquisição do aludido terreno.

3. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido oficial sub-divisional, em Panaji.

#### SCHEDULE—QUADRO

Taluka	Village	Plot No.	Survey No.	Description of the said land	Approximate area in sq. metres
Concelho	Aldeia	Terreno n.º	N.º de cadastro	Names of the persons believed to be interested	Área aproximada em m²
				Descrição do aludido terreno	
				Nomes das pessoas que se presumem ser interessadas	
Goa	St. Pedro	1	—	Shri Harishchandra Gavade, Cumbarjua	321.75
	Old Goa	2	—	Shri Vaikunta Gopal Naik, Cumbarjua	800.00
		3	—	Shri Vithal Naik, Ribandar	66.50
		4	—	Shri Jayvant N. Kamat, Ribandar	35.60
		5	—	Shri Vithal Naik, Ribandar	4849.20
		6	—	Chapel of S. Pedro	94.50
		7	—	Shri Vaikunta Gopal Naik, Cumbarjua	77.00
		8	—	Shri José Ataíde, St. Pedro	797.30
		9	—	Shri Sharad Navelkar	—
Total					6841.85

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Balcrishna R. Naik, Principal Engineer, P. W. D. and Ex-Officio Addl. Secretary to the Government.

Panaji, 16th May, 1969.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Balcrishna R. Naik, Engenheiro-Chefe das Obras Públicas e Secretário adicional ex-officio do Governo.

Panaji, 16 de Maio de 1969.

#### Land Acquisition Act 1894 (Act 1 of 1894)

No. PWD/LA/1258/37/69—Whereas it appears to the Appropriate Government (hereinafter referred to as the «Government») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is likely to be needed for a public purpose viz. for construction of staff Quarters of the Health Centre at Mandur.

Therefore the Government is pleased to notify under sub-section (1) of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the said land is likely to be needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange or otherwise, or any outlay commenced or improvements made thereon without the sanction of the Collector, appointed in paragraph 4 below, after the date of the publication of this Notification will under clause (seventh) of section 24 of the said Act, be disregarded by the officer assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose, a declaration to that effect under section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette, in the due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be duly notified in the Government Gazette.

4. The Government is further pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act, the Land Acquisition Officer, Panaji, to perform the functions of a Collector under the said Act, in respect of the said land.

#### «Land Acquisition Act 1894 (Act 1 of 1894)»

N.º PWD/LA/1258/37/69—Atendendo a que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno descrito no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é de utilidade pública para os fins da construção de residências para o pessoal do centro de saúde em Mandur.

Torna-se público ao abrigo do disposto na alínea (1) do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (referido daqui em diante como «citado Act») que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca, cedência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem a autorização do Collector nomeado no § 4.º a seguir, depois da data da publicação deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º (sétimo) do citado Act, pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado, oportunamente, no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do citado Act. Se a aquisição for abandonada, total ou parcialmente, o facto será notificado na devida altura, no *Boletim Oficial*.

4. O Governo nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o «Land Acquisition Officer», de Panaji, para exercer as funções de Collector, ao abrigo do citado Act, em relação ao aludido terreno.



5. The Government is also pleased to authorise under sub-section (2) of section 4 of the said Act the following officers to do the acts, specified therein in respect of the said land.

1. The Collector of Goa, Panaji.
2. The Land Acquisition Officer, Panaji.
3. The Director of Land Survey, Panaji.
4. The Superintending Engineer, PWD, Circle II, Panaji.

6. A rough plan of the said land is available for inspection in the office of the Collector of Goa, Panaji for a period of 30 days from the date of this Notification.

5. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do citado Act, as seguintes entidades oficiais para exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno.

1. O Collector de Goa, Panaji.
2. Land Acquisition Officer, Panaji.
3. Director de Agrimensura, Panaji.
4. Engenheiro Superintendente do Círculo II das Obras Públicas, Panaji.

6. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do Collector de Goa, em Panaji, pelo período de 30 dias contado da data deste despacho.

## SCHEDULE — QUADRO

Taluka	Town Village	Description of the said land Name of the person believed to be interested	Approximate Area in sq. mts.
Concelho	Aldeia Cidade	Descrição do aludido terreno Nome da pessoa que se presume ser interessada	Area aproximada em m²
Goa	Mandur	Smt. Maria Rosalina Lucia Marques Colaco of Ribandar	1817.00
Total			1817.00

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Balcrishna R. Naique, Principal Engineer P. W. D. and Ex-Officio Additional Secretary to the Government.

Panaji, 16th May, 1969.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

Balcrishna R. Naique, Engenheiro-Chefe dos Serviços das Obras Públicas e Secretário adicional ex-officio do Governo.

Panaji, 16 de Maio de 1969.

## Land Acquisition Act 1894 (Act 1 of 1894)

No. PWD/LA/1258/38/69 — Whereas it appears to the Appropriate Government (hereinafter referred to as the «Government») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is likely to be needed for a public purpose viz. for Construction of Health Centre at Cuncoim.

Therefore the Government is pleased to notify under sub-section (1) of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the said land is likely to be needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange or otherwise, or any outlay commenced or improvements made thereon without the sanction of the Collector, appointed in paragraph 4 below, after the date of the publication of this Notification, will under clause (seventh) of section 24 of the said Act, be disregarded by the officer assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose, a declaration to that effect under section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette, in the due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be duly notified in the Government Gazette.

4. The Government is further pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act, the Deputy Collector, South Sub-Division, Margao, to perform the functions of a Collector under the said Act, in respect of the said land.

5. The Government is also pleased to authorise under sub-section (2) of section 4 of the said Act, the following officers to do the act, specified therein in respect of the said land.

1. The Collector of Goa, Panaji.
2. The Deputy Collector, South Sub-Division, Margao.
3. The Director of Land Survey, Panaji.
4. The Executive Engineer, Works Division VIII, PWD, Margão.

## «Land Acquisition Act 1894 (Act 1 of 1894)»

N.º PWD/LA/1258/38/69 — Atendendo a que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno descrito no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é de utilidade pública para os fins da construção do Centro de Saúde em Cuncoim.

Torna-se público ao abrigo do disposto na alínea (1) do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (referido daqui em diante como «citado Act») que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno, são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno, para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca, cedência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem autorização do Collector, nomeado no § 4.º a seguir, depois da data da publicação deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º ( sétimo) do citado Act, pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado, oportunamente, no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do citado Act. Se a aquisição for abandonada, total ou parcialmente, o facto será notificado na devida altura, no *Boletim Oficial*.

4. O Governo nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o Collector adjunto da sub-divisão do sul, em Margão, para exercer as funções de Collector, ao abrigo do citado Act, em relação ao aludido terreno.

5. O Governo também autoriza ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do citado Act, as seguintes entidades oficiais para exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno.

1. O Collector de Goa, Panaji.
2. O Collector adjunto da sub-divisão do sul, Margão.
3. O Director de Agrimensura, Panaji.
4. O Engenheiro executivo da Secção de Obras VIII, dos Serviços das Obras Públicas, Margão.

6. A rough plan of the said land is available for inspection in the office of the abovesaid Deputy Collector for a period of 30 days from the date of this Notification.

6. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido Collector adjunto, pelo período de 30 dias, a contar da data deste despacho.

## SCHEDULE — QUADRO

Taluka	Village	Survey No.	Plot No.	Description of the said land Name of the persons belived to be interested	Approximate area in sq. metres
Concelho	Aldeia	Cadaastro N.º	Terreno N.º	Descrição do aludido terreno Nomes das pessoas que se presumem ser interessadas	Área aproximada em m <sup>2</sup>
1	2	3	4	5	6
Salcete	Cuncolim	—		A plot of land known «Zorimandavoril Moll» situated at Cuncolim	
		—	1	Shri Somum Shenvi Audi, Cuncolim	10,000.00
		—	2	Shri Balaji Shenvi Audi, Cuncolim	
		—	3	Shri Santeri Shenvi Audi, Cuncolim	
		—	4	Shri Somum Shenvi Audi, Cuncolim	
				Total	10,000.00

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Balcrishna R. Naique, Principal Engineer, P. W. D. and Ex-Officio Addl. Secretary to the Government.

Panaji, 16th May, 1969.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

Balcrishna R. Naique, Engenheiro-Chefe dos Serviços das Obras Públicas e Secretário adicional, ex-offício, do Governo.

Panaji, 16 de Maio de 1969.

## Land Acquisition Act 1894 (Act 1 of 1894)

No. PWD/LA/1258/39/69. — Whereas it appears to the Appropriate Government (hereinafter referred to as the «Government») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is likely to be needed for a public purpose viz. for laying additional pipe from Opa to Panaji at the entrance of Panaji.

Therefore the Government is pleased to notify under sub-section (1) of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (hereinafter referred to as the «said Act») that the said land is likely to be needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange or otherwise, or any outlay commenced or improvements made thereon without the sanction of the Collector appointed in paragraph 4 below, after the date of the publication of this Notification, will under clause (seventh) of section 24 of the said Act, be disregarded by the officer assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose, a declaration to that effect under section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette, in the due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be duly notified in the Government Gazette.

4. The Government is further pleased to appoint under clause (c) of section 3 of the said Act, the Land Acquisition Officer, Panaji, to perform the functions of a Collector under the said Act, in respect of the said land.

5. The Government is also pleased to authorise under sub-section (2) of section 4 of the said Act, the following officers to do the act, specified therein in respect of the said land.

1. The Collector of Goa, Panaji.
2. The Land Acquisition Officer, Panaji.
3. The Director of Land Survey, Panaji.
4. The Superintendent Engineer, PWD, Circle II, Panaji.

6. A rough plan of the said land is available for inspection in the office of the abovesaid Land Acquisition Officer, for a period of 30 days from the date of this Notification.

## «Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)»

N.º PWD/LA/1258/39/69 — Atendendo a que o Governo interessado (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é de utilidade pública para os fins da colocação de um tubo adicional de Opa a Panaji, na entrada de Panaji.

Torna-se público ao abrigo da alínea (1) do artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894» (referido daqui em diante como «citado Act») que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno, para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca, cedência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem a autorização do Collector, nomeado no § 4.º a seguir, depois da data da publicação deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º (sétimo) do citado Act, pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado, oportunamente, no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do referido Act. Se a aquisição for abandonada, total ou parcialmente, o facto será notificado na devida altura, no *Boletim Oficial*.

4. O Governo nomeia, ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do citado Act, o «Land Acquisition officer» em Panaji, para exercer as funções de Collector, ao abrigo do citado Act, em relação ao aludido terreno.

5. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do citado Act, as seguintes entidades oficiais para exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação do aludido terreno:

1. O Collector de Goa, Panaji.
2. Land Acquisition officer, em Panaji.
3. Director da Repartição de Agrimensura, em Panaji.
4. Engenheiro Superintendente do Circulo II das Obras Públicas em Panaji.

6. O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do referido Land Acquisition Officer, pelo período de 30 dias contado da data deste despacho.

## SCHEDULE

Taluka	Town Village	Description of the said land	Approximate area in sq. meters
Goa	Santa Cruz	A strip of land believed to be held by:  Shri Raghuvir V. Shenvi Silimcano and others, Panaji.	220.00
		Total	220.00 sq. mts.

By order and in the name of the Lieutenant Governor  
of Goa, Daman and Diu.

Balcrisna R. Naique, Principal Engineer, P. W. D. and  
Ex-Officio Addl. Secretary to the Government.

Panaji, 16th May, 1969.

## Labour and Information Department

Order

LC/1-(140)/67(1)

The following Order given by the Industrial Tribunal on  
an Industrial Dispute between M/s. G. N. Agrawal, Margao  
(Goa) and the workmen employed by them, is hereby pu-  
blished as required vide provisions of Section 17 of the  
Industrial Disputes Act, 1947 (XIV of 1947):—

Before Shri V. A. Naik, Industrial Tribunal, Goa, Daman and Diu

Application (IT-GDD) Nos. 10 and 11 of 1968  
in

Ref: (IT-GDD) No. 6 of 1967

Messrs. G. N. Agrawal, Margao, Goa

v/s

(1) Shri P. B. Naik } Applicants.  
(2) Shri M. K. Naik } Opponents.

In the matter of applications under Sec. 33(2)(b)  
of the Industrial Disputes Act, 1947.

Appearances: Nil.

Order

These two applications being Application (IT-GDD) Nos. 10  
and 11 of 1968 have been made under Sec. 33(2)(b) of the  
Industrial Disputes Act for approval of the action of dis-  
missal taken by Messrs. G. N. Agrawal, Margao-Goa, against  
two of its barge captains Shri P. B. Naik and Shri M. K.  
Naik. The two barge captains came to be dismissed for  
reasons mentioned in the applications.

2. On 8th February 1969 the parties filed a purshis stating  
that the management has agreed to take back the workers,  
that the dispute now does not survive and that these appli-  
cations may be treated as withdrawn. Permission to with-  
draw these two applications is hereby granted. The appli-  
cations stand disposed of.

Bombay, 9th April, 1969.

V. A. NAIK  
Industrial Tribunal

By order and in the name of the Lt. Governor of Goa,  
Daman and Diu.

Bhagwan Ram, Secretary, Industries and Labour Depart-  
ment.

Panaji, 8th April, 1969.

## QUADRO

Concelho	Cidade Aldeia	Descrição do aludido terreno	Area aproximada em m²
Goa	Santa Cruz	Uma faixa de terreno que a presume per- tencer a:  Sr. Raghuvir V. Shenvi Silimcano e outros, Panagi.	220.00
		Total	220.00 m²

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa,  
Damão e Diu.

Balcrishna R. Naique, Engenheiro-Chefe dos Serviços das  
Obras Públicas e secretário adicional, ex-officio do Governo.

Panagi, 16 de Maio de 1969.

## Departamento de Trabalho e Informação

Portaria

LC/1-(140)/67(1)

A seguir se publica a ordem do Tribunal Industrial sobre  
a disputa industrial entre a firma M/s G. N. Agrawal, Margão  
(Goa) e os seus operários, nos termos do artigo 17.º do  
«Industrial Disputes Act, 1947 (XIV of 1947)».

Perante o Sr. V. A. Naik, Tribunal Industrial de Goa, Damão e Diu

Requerimento (IT-GDD) N.º 10 e 11 de 1968  
em

Ref: (IT-GDD) N.º 6 de 1967

A firma G. N. Agrawal, Margão, Goa.

contra

(1) Sr. P. B. Naik } Requerente.  
(2) Sr. M. K. Naik } Partes opostas.

Em matéria dos requerimentos ao abrigo do ar-  
tigo 33(2)(b) do «Industrial Disputes Act, 1947».

Comparecimentos: Nenhum.

Ordem

Os referidos dois requerimentos, (IT-GDD), n.º 10 e 11 de  
1968, foram feitos ao abrigo do artigo 33(2)(b) do «Indus-  
trial Disputes Act» para aprovação do acto de demissão pra-  
ticado pela firma G. N. Agrawal, de Margão, Goa, contra  
dois dos seus capitães de barcasas, Sr. P. B. Naik e Sr. M. K.  
Naik. Os dois capitães de barcasas foram demitidos pelas  
razões expostas nos requerimentos.

2. Em 8 de Fevereiro de 1969, submeteram uma exposição  
alegando que a gerência concordara em readmitir os operá-  
rios e que os requerimentos fossem considerados sem efeito  
desde que a disputa não subsistia. É concedida autorização  
para que os requerimentos sejam considerados sem efeito.  
O assunto dos requerimentos considera-se arrumado.

Bombaim, 9 de Abril de 1969.

V. A. NAIK  
Tribunal Industrial

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa,  
Damão e Diu.

Bhagwan Ram, Secretário do Departamento de Indústrias  
e Trabalho.

Panaji, 8 de Abril de 1969.

## Public Health Department

## Order

V-2/68-GMC/8354

On the recommendation of the Union Public Service Commission, Dr. Prem Sagar Gupta is hereby temporarily appointed to the post of Professor of Medicine in the Goa Medical College with effect from 15-4-69 (FN), on a pay of Rs. 1250/- (Rupees one thousand, two hundred and fifty only) as recommended by the Union Public Service Commission in the scale of Rs. 1100-50-1400 plus Non-Practising Allowance at the rate of 25% of basic pay subject to a minimum of Rs. 150/- and a maximum of Rs. 400/- and other allowances as admissible under the rules from time to time on the terms and conditions contained in Government Memorandum No. V-2/68-GMC/8354 dated 25-2-69.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. R. Shinde, Under Secretary (Health).

Panaji, 30th April, 1969.

## Order

V-2/69-GMC/1612

On the recommendation of the Union Public Service Commission, Dr. Dinkar P. Thombre, is hereby temporarily appointed to the post of Assistant Professor of Physiology in the Goa Medical College with effect from 19-4-1969 (FN) in the scale of Rs. 570-30-600-35-670-EB-35-950 plus Non-practising allowance of 25% of the basic pay subject to a minimum of Rs. 150/- and a maximum of Rs. 400/- per month and other allowance of 25% of the basic pay subject to a minimum of on the terms and conditions contained in Government Memorandum No. V-2/69-GMC/1612 dated 6-3-69.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. R. Shinde, Under Secretary (Health).

Panaji, 2nd May, 1969.

## Order

V-2/68-GMC/9234

On the recommendation of Union Public Service Commission, Dr. Durgashankar Dubey is hereby temporarily appointed to the post of Assistant Professor of Anaesthesiology in the Goa Medical College with effect from 30-4-69 (FN) in the Scale Rs. 570-30-600-35-670-EB-35-950 plus non-practising allowance @ 25% of the basic pay subject to a minimum of Rs. 150/- and a maximum of Rs. 400/- P. M. plus other allowances as admissible under rules from time to time on the terms and conditions contained in Government Memorandum no. V-2/68/GMC/9234 dated 20-3-68.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

S. R. Shinde, Under Secretary (Health).

Panaji, 14th May, 1969.

## Departamento de Saúde Pública

## Portaria

V-2/68-GMC/8354

Sob a recomendação da Comissão de Serviço Público da União, o Dr. Prem Sagar Gupta é nomeado, temporariamente, professor de Medicina da Faculdade de Medicina de Goa, a partir de 15 de Abril de 1969 (antes do meio-dia), com o vencimento de Rps. 1250/- (mil duzentas e cinquenta rupias), segundo a recomendação da Comissão de Serviço Público da União, na escala de Rps. 1100-50-1400, acrescida de 25 por cento do vencimento-base por não lhe ser permitido o exercício da profissão, sujeito ao mínimo de Rps. 150/- e ao máximo de Rps. 400/- e doutros subsídios admissíveis por lei, periodicamente, sujeito às condições constantes do Memorando n.º V-2/68-GMC/8354, de 25 de Fevereiro de 1969.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Daman e Diu.

S. R. Shinde, Subsecretário (Saúde).

Panaji, 30 de Abril de 1969.

## Portaria

V-2/69-GMC/1612

Sob a recomendação da Comissão de Serviço Público da União o Dr. Dinkar P. Thombre é nomeado, temporariamente, professor assistente de fisiologia da Faculdade de Medicina de Goa, a partir de 19 de Abril de 1969, (antes do meio-dia) na escala de Rps. 570-30-600-35-670-EB-35-950, acrescida do subsídio de 25% do vencimento-base, por não lhe ser permitido o exercício da profissão, sujeito ao mínimo de Rps. 150/- e ao máximo de Rps. 400/- por mês e doutros subsídios admissíveis segundo as normas, sujeito às condições constantes do memorando n.º V-2/69-GMC/1612, de 6 de Março de 1969.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Daman e Diu.

S. R. Shinde, Subsecretário (Saúde).

Panaji, 2 de Maio de 1969.

## Portaria

V-2/68-GMC/9234

Sob a recomendação da Comissão de Serviço Público da União, o Dr. Durgashankar Dubey é nomeado, temporariamente, professor assistente de Anestesiologia na Faculdade de Medicina de Goa, a partir de 30 de Abril de 1969 (antes do meio-dia), na escala de Rps. 570-30-600-35-670-EB-35-950, acrescido do subsídio de 25% do vencimento-base por não lhe ser permitido o exercício da profissão, sujeito ao mínimo de Rps. 150/- e ao máximo de Rps. 400/- por mês e doutros subsídios admissíveis segundo as normas, periodicamente sujeito às condições constantes do memorando n.º V-2/68/GMC/9234, de 20 de Março de 1968.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Daman e Diu.

S. R. Shinde, Subsecretário (Saúde).

Panaji, 14 de Maio de 1969.